

STIHL KM 94 R

STIHL



2 - 20

Instrucțiuni de utilizare



Cuprins

1	Sistemul combinat.....	2
2	Despre acest manual de utilizare.....	2
3	Instrucțiuni de siguranță și tehnica de lucru	3
4	Unelte combinate acceptate.....	7
5	Atașarea mînerului circular.....	7
6	Combustibil.....	8
7	Alimentarea cu combustibil.....	9
8	Pornirea / oprirea motorului.....	10
9	Instrucțiuni de funcționare.....	12
10	Înlocuirea filtrului de aer.....	12
11	Reglarea carburatorului.....	13
12	Bujia.....	13
13	Depozitarea utilajului.....	14
14	Verificare și întreținere de către utilizator..	14
15	Verificare și întreținere prin serviciul de asistență tehnică.....	14
16	Instrucțiuni de întreținere și îngrijire.....	15
17	Minimizarea uzurii și evitarea pagubelor...	16
18	Componente principale.....	17
19	Date tehnice.....	17
20	Instrucțiuni pentru reparații.....	18
21	Colectarea deșeurilor.....	18
22	Declarație de conformitate EU.....	19
23	Declarația de conformitate UKCA.....	19

Stimată cumpărătoare, stimat cumpărător,

vă mulțumim că ați ales un produs de calitate al firmei STIHL.

Acest produs a fost obținut prin metode moderne de prelucrare, la care s-au adăugat măsuri sporite de asigurare a calității. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că acest aparat va corespunde cerințelor dumneavoastră și că îl puteți utiliza fără probleme.

Pentru informații cu privire la aparatul dumneavoastră, vă rugăm să vă adresați dealerului dvs. sau direct, societății noastre de distribuție.

Al dvs.



Dr. Nikola Stihl

1 Sistemul combinat

La sistemul combinat STIHL se assemblează diferite motoare combinate și unelte combinate pentru a forma un motoutilaj. Unitatea funcțională alcătuită din motorul combinat și unealta combinată se numește motoutilaj în acest manual de utilizare.

În mod corespunzător, manualele de utilizare pentru motorul combinat și unealta combinată formează manualul complet de utilizare pentru motoutilaj.

Întotdeauna **ambele** manuale de utilizare se vor citi cu atenție înainte de punerea în funcțiune și se vor păstra în siguranță pentru a fi utilizate ulterior.

2 Despre acest manual de utilizare

2.1 Simboluri

Simbolurile amplasate pe utilaj sunt explicate în acest manual de utilizare.

În funcție de utilaj și de echipament, pe aparat pot fi amplasate următoarele simboluri.



Rezervor de combustibil; amestec de combustibil din benzină și ulei de motor



Acționarea ventilului de decompresiune



Pompă manuală de combustibil



Acționați pompa manuală de combustibil



Tub de unsoroare



Ghidajul aerului de aspirație: regim de vară



Ghidajul aerului de aspirație: regim de iarnă



Încălzire mâner

2.2 Simbolizarea paragrafelor



AVERTISMENT

Avertisment cu privire la pericolul de accident și rănire, precum și pericolul unor pagube materiale semnificative.

INDICAȚIE

Avertisment cu privire la avarierea utilajului sau componentelor individuale.

2.3 Dezvoltare tehnică

STIHL se preocupă în mod constant de îmbunătățirea tuturor mașinilor și utilajelor; prin urmare ne rezervăm dreptul de a efectua modificări în programul de livrare în ceea ce privește forma, tehnologia și echiparea.

Prin urmare nu pot fi ridicate pretenții cu privire la informațiile și figurile din acest manual de utilizare.

3 Instrucțiuni de siguranță și tehnica de lucru



La utilizarea motoutilajului sunt necesare măsuri speciale de siguranță.



Se vor citi cu atenție întotdeauna înainte de punerea în funcțiune și se vor păstra în siguranță pentru a fi utilizate ulterior ambele manuale de utilizare (Motor combinat și Unealtă combinată). Nerespectarea instrucțiunilor de utilizare poate cauza accidente grave.

Se vor respecta normele de siguranță specifice țării respective, de ex. cele emise de asociațiile profesionale, casele de asigurări sociale, autoritățile însărcinate cu protecția muncii și altele.

În cazul în care se lucrează cu motoutilajul pentru prima dată: Se solicită vânzătorului sau persoanelor de specialitate explicații referitoare la funcționarea în siguranță – sau se participă la un curs de instruire.

Minorilor nu le este permisă folosirea motoutilajului – cu excepția tinerilor peste 16 ani care se instruiesc sub supraveghere.

Copiii, animalele și persoanele privitoare trebuie să păstreze distanța.

În cazul neutilizării utilajului se va depozita în așa fel încât să nu pună în pericol nici o persoană.

Motoutilajul se va asigura împotriva accesului neautorizat.

Utilizatorul este responsabil pentru accidentele sau pericolul apărute față de alte persoane sau de lucrurile aparținând acestora.

Motoutilajul va fi înmănat sau împrumutat numai acelor persoane care au cunoștințe despre modelul respectiv și utilizarea lui – iar întotdeauna se va înmăna și manualul de utilizare al motorului combinat și uneltei combinate.

Întrebuințarea motoutilajelor cu emisie prin ultrasunete poate fi limitată temporar atât prin hotărâri naționale, cât și locale.

Persoanele care folosesc utilajul trebuie să fie odihnite, sănătoase și în bună formă fizică.

Persoanele care din motive de sănătate nu trebuie să depună efort, vor apela la medicul personal pentru a afla dacă este posibil să folosească motoutilajul respectiv.

Numai pentru purtătorii de by-pass: Sistemul de aprindere al acestui motoutilaj produce un câmp slab electromagnetic. Nu putem exclude complet influența asupra tipurilor individuale de by-pass. Pentru a evita riscurile din punct de vedere al sănătății, STIHL vă recomandă să vă adresați medicului personal și fabricantului de by-pass.

După administrarea de alcool, medicamente care influențează capacitatea de reacție sau droguri nu este permisă utilizarea utilajului.

Motoutilajul – în funcție de unealta combinată utilizată – se va întrebuința numai pentru lucrările descrise în manualul de utilizare al uneltei combinate.

Motoutilajul nu se va utiliza în alte scopuri – **pericol de accidente!**

Motorul combinat va funcționa numai împreună cu unealta combinată atașată – în caz contrar aparatul se poate defecta.

Se vor utiliza numai uneltele combinate sau accesoriile care sunt aprobate de STIHL și destinate acestui motoutilaj sau piese similare din punct de vedere tehnic. Respectați neapărat specificațiile din capitolul "Unelte combinate permise". Pentru orice nelămurire adresați-vă unui serviciu de asistență tehnică. Se vor utiliza numai piese și accesorii de calitate. În caz contrar apare pericolul accidentării sau avarierii motoutilajului.

STIHL vă recomandă utilizarea pieselor de schimb și accesorii originale STIHL. Datorită

caracteristicilor lor acestea sunt optime pentru produs și corespund cerințelor utilizatorului.

Asupra utilajului nu se va executa nici o modificare – în caz contrar ar putea fi periclitată siguranța. STIHL nu își poate asuma nici o răspundere pentru leziuni asupra persoanelor și daunele provocate bunurilor, cauzate de folosirea utilajelor atașabile neaprobată de STIHL.

Pentru curățarea utilajului nu întrebuințați curățătorul de înaltă presiune. Jetul puternic de apă poate avaria componentele motoutilajului.

3.1 Îmbrăcăminte și echipament

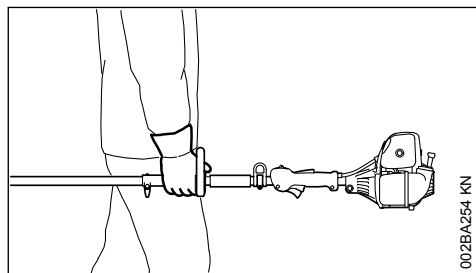
Îmbrăcăminte și echipamentul se vor purta în conformitate cu prevederile.



Nu se poartă îmbrăcăminte care se poate agăța de lemn, mărăciș sau de piesele utilajului care se găsesc în mișcare. Nici șaluri, cravată și bijuterii. Părul lung se strânge și se asigură în așa fel, încât să se afle peste umeri.

Vezi și instrucțiunile referitoare la "Îmbrăcăminte și echipament" din manualul de utilizare al uneltei combinate utilizate.

3.2 Transportarea motoutilajului



Întotdeauna se oprește motorul.

În vehicule: motoutilajul se asigură contra răsturnării, stricării și revărsării combustibilului.

Vezi și instrucțiunile de la capitolul "Transportarea motoutilajului" din manualul de utilizare al unelei combinate întrebuințate.

3.3 Alimentarea cu combustibil



Benzina este extrem de inflamabilă – mențineți distanța față de flacără – nu răsturnați combustibilul – nu fumați.

Înainte de alimentarea cu combustibil motorul se oprește.

Nu alimentați atât timp cât motorul este încă fierbinte – combustibilul se poate revărsa – **pericol de incendii!**

Capacul rezervorului se deschide cu atenție pentru ca suprapresiunea să scadă încet iar combustibilul să nu se reverse.

Alimentarea se va executa numai în spații bine aerisite. Dacă s-a revărsat combustibil, curățați imediat motoutilajul – combustibilul nu trebuie să atingă îmbrăcăminte, altfel aceasta se va schimba imediat.



După alimentare, capacul rezervorului se înșurubează cât mai strâns posibil.

Astfel se va reduce riscul defacerii capacului rezervorului din cauza vibrației motorului și revărsării combustibilului.

Atenție la neetanșeități – dacă se revărsa combustibil, nu porniți motorul – **pericol mortal din cauza arsurilor!**

3.4 Înainte de porniri

Se verifică starea sigură de funcționare a utilajului – atenție la capitolul corespunzător din manualul de utilizare:

- Verificați sistemul de combustibil în privința etanșeității, cu precădere reperele aflate la vedere cum sunt, spre exemplu, capacul de rezervor, racordurile de conductă, pompa de combustibil (numai la motoutilaje cu pompă de combustibil). În cazul unor neetanșări sau avarieri, nu porniți motorul – **pericol de incendii!** Înainte de punerea în funcțiune utilajul va fi supus reviziei de către un serviciu de asistență tehnică
- combinația de unealtă tăietoare, apărătoare, mâner și centură trebuie să fie aprobată și toate componentele trebuie să fie montate corespunzător
- tasta de oprire trebuie să permită apăsarea ușoară
- Butonul de comandă rotativ al clapetei de șoc, blocatorul pârghiei de accelerație, pârghia de accelerație și roata de reglaj trebuie să funcționeze lin – pârghia de accelerație trebuie să revină de la sine în poziția de mers în gol. Din poziția **I** a butonului de comandă rotativ al clapetei de șoc, acesta trebuie ca la apăsarea simultană a blocatorului pârghiei de accelerație și pârghiei de accelerație să revină în poziția de funcționare **I**

- Se verifică locul fix al fișei cablului de aprindere – în cazul când fișa nu este bine fixată pot lua naștere scântei care aprind amestecul combustibil-aer – **pericol de incendiu!**
- Nu se execută nici o modificare la dispozitivele de comandă și siguranță
- Mănerul se mențin curate și uscate, se îndepărtează uleiul și murdăria – important pentru dirijarea mai sigură a motoutilajului
- centura și mânerul se ajustează corespunzător mărimii corpului

Motoutilajul se utilizează numai când se găsește în stare sigură de funcționare – **pericol de accident!**

Pentru cazul de urgență la utilizarea centurilor: debarasați rapid motoutilajul. În timpul probei, nu aruncați motoutilajul pe sol pentru a evita defecarea acestuia.

Vezi și instrucțiunile de la capitolul "Înainte de porniri" din manualul de utilizare al unelei combinate.

3.5 Pornirea motorului

Se execută la o distanță de minimum 3 metri de locul alimentării – nu în spații închise.

Numai pe teren uniform, adoptați o poziție stabilă și sigură, apucați bine motoutilajul – unealta de lucru nu trebuie să atingă nici un obiect și nici solul, pentru că la pornirea acestora pot fi antrenate în mișcare.

Evitați contactul cu unealta de lucru – **pericol de rănire!**

Motorul nu se demarează "manual" – pornirea se va face după cum este descris în manualul de utilizare. Unealta de lucru se mișcă în continuare la scurt timp după eliberarea pârghiei de accelerație – efect de inerție.

Verificarea mersului în gol al motorului: Odată cu eliberarea pârghiei de accelerație – unealta de lucru trebuie să se oprească la mers în gol.

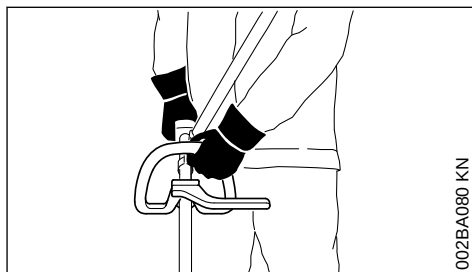
Materialele ușor inflamabile (de ex. șpan de lemn, coajă de copac, iarbă uscată, combustibil) se vor ține la distanță de gazele de ardere fierbinți și de toba fierbinte de eșapament – **pericol de incendiu!**

Vezi și instrucțiunile de la capitolul "Pornirea / oprirea motorului" din manualul de utilizare al unelei combinate întrebuintate.

3.6 Prinderea și dirijarea motoutilajului

Întotdeauna motoutilajul se ține ferm cu ambele mâini de mâner.

Asigurați întotdeauna o poziție sigură și stabilă.



Mâna stângă pe mânerul circular, mâna dreaptă pe mânerul de operare – la fel și la stângaci.

La unealta combinată HT-KM, folosiți furtunul mâner ca punct de prindere stângă.

3.7 În timpul lucrului

În caz de pericol iminent, respectiv de avarie, opriți imediat motorul – acționați tasta de oprire în direcția 0.

Atenție la mersul în gol ireversibil al motorului, pentru ca la eliberarea pârghiei de accelerație unealta de lucru să nu se mai miște.

Verificați, respectiv corectați reglajul la mers în gol la intervale periodice. Dacă totuși unealta de lucru se mișcă la mers în gol apăsați la serviciul de asistență tehnică. STIHL vă recomandă serviciul de asistență tehnică STIHL.

Este necesară o atenție mărită și precauție la purtarea căștii de protecție auditivă – deoarece percepția pericolului prin zgomote (țipete, tonuri de semnalizare, etc.) este limitată.

Pauzele de lucru trebuie luate la momentele corespunzătoare pentru a evita oboseala și epuizarea – **pericol de accident!**

Lucrați calm și precaut – numai în condiții de bună vizibilitate și cu lumină suficientă. Lucrați cu atenție astfel încât să nu-i puneți pe ceilalți în pericol.

Motoutilajul se va întrebuinta numai în domeniile specificate în manualul de utilizare al unelei combinate.



Motoutilajul produce gaze otrăvitoare de îndată ce motorul este în stare de funcționare. Aceste gaze sunt inodore și invizibile și conțin hidrocarburi nărlse și benzol. Nu se lucrează niciodată cu motoutilajul în spații închise sau cu ventilație necorespunzătoare.

La lucrări în canale, tranșee sau în spații strâmte schimbul de aer trebuie să se facă în condiții optime – **pericol mortal prin intoxicare!**

Oprii de îndată lucrul dacă prezentați stări de greață, dureri de cap, tulburări de vedere (de ex. câmpul vizual se micșorează), tulburări de auz, amețeală, scăderea capacității de concentrare – aceste simptome pot fi provocate printr-altele de concentrații prea mari de gaze de ardere – **pericol de accident!**

Nu solicitați motoutilajul astfel încât să producă zgomot și gaze de ardere – nu lăsați motorul să funcționeze inutil, accelerați numai în timpul lucrului.

Nu fumați în timpul utilizării sau în apropierea motoutilajului – **pericol de incendiu!** Din sistemul de combustibil pot să apară vapori de benzină inflamabili.

Praful, aburii și fumul care iau naștere în timpul lucrului pot reprezenta un pericol pentru sănătate. În cazul emisiei de praf sau fum purtați o protecție respiratorie.

În cazul în care motoutilajul a fost supus unei solicitări necorespunzătoare (de ex. prin lovire sau prăbușire), înainte de a fi folosit în continuare, neapărat se va verifica starea sigură de funcționare – vezi și capitolul "Înainte de porniri".

Verificați în special etanșeitatea sistemului de combustibil și funcționarea dispozitivelor de siguranță. Nu utilizați în nici un caz în continuare motoutilajele care nu mai sunt sigure în funcționare. În caz de nesiguranță se va apela la serviciul de asistență tehnică.

Înainte de părăsirii motoutilajului: Oprii motorul.

Pentru înlocuirea uneleii combinate sau unelei de lucru, oprii motorul – **pericol de rănire!**

3.8 Vibrații

O perioadă mai îndelungată de utilizare a motoutilajului poate duce la afecțiuni ale circulației periferice a mâinilor induse de vibrații ("boala degetelor albe").

Nu se poate stabili o durată general valabilă de utilizare deoarece aceasta depinde de mai mulți factori de influență.

Durata de utilizare este prelungită prin:

- Protecția mâinilor (mănuși călduroase)
- Pauze

Durata de utilizare este scurtată prin:

- tendință specială spre afecțiuni circulatorii (caracteristici: adeseori degete reci, tremurături)
- temperaturi exterioare scăzute
- intensitatea forței cu care se prinde utilajul (o forță prea mare împiedică circulația periferică)

În cazul unei utilizări periodice, de lungă durată a motoutilajului și la apariția repetată a semnelor caracteristice (de ex. tremurături ale degetelor) se recomandă un consult medical.

3.9 Întreținere și reparații

Executați întreținerea motoutilajului la intervale periodice. Se vor efectua numai lucrările de întreținere și reparații descrise în manualul de utilizare. Toate celelalte lucrări vor fi executate de către serviciul de asistență tehnică.

Pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparații, STIHL vă recomandă să vă adresați serviciului de asistență tehnică STIHL. Serviciile de asistență tehnică STIHL sunt instruite la intervale periodice de timp și vă pot pune la dispoziție documentația tehnică necesară.

Utilizați numai piese de schimb de înaltă calitate. În caz contrar apare pericolul accidentării sau avarierii motoutilajului. Pentru orice nelămurire adresați-vă unui serviciu de asistență tehnică.

STIHL vă recomandă utilizarea pieselor de schimb originale STIHL. Datorită caracteristicilor lor acestea sunt optime pentru produs și corespund cerințelor utilizatorului.

Pentru lucrări de reparație, întreținere și curățare, întotdeauna **opriți motorul și scoateți fișa bujiei – pericol de rănire** prin pornirea accidentală a motorului! – Excepție: reglarea carburatorului și regimului de mers în gol.

Nu puneți motorul în funcțiune cu demarorul când fișa bujiei este scoasă sau când bujia este deșurubată – **pericol de incendiu** din cauza scânteilor din exteriorul cilindrului!

Nu executați lucrări de întreținere asupra motoutilajului și nici nu-l depozitați în apropiere de flacără deschisă – din cauza carburantului **pericol de incendiu**

Verificați la intervale periodice etanșeitatea capului de rezervor.

Utilizați numai bujii noi, aprobate de STIHL – vezi "Date Tehnice".

Verificați cablul de aprindere (izolație ireproșabilă, conexiune stabilă).

Verificați starea ireproșabilă a tobei de eșapament.

Nu lucrați cu toba de eșapament defectă sau fără toba de eșapament – **pericol de incendiu!** – **Perturbarea auzului!**

Nu atingeți toba de eșapament fierbinte – **pericol de ardere!**

Starea elementelor antivibrații influențează comportamentul la vibrații – controlați elementele antivibrații la intervale periodice.

4 Unelte combinate acceptate

Următoarele unelte combinate STIHL pot fi atașate unui motor combinat:

Unealtă combinată

FS-KM

FS-KM ¹⁾

FSB-KM

RG-KM ¹⁾

HL-KM 145°

HL-KM 0°

FH-KM 145°

BG-KM

HT-KM

BF-KM

FCB-KM

FCS-KM ²⁾

SP-KM

KB-KM

KW-KM

Scopul utilizării

Coasă cu cap cositor

Coasă cu disc de tuns iarba

Coasă cu cap cositor

Utilaj de eliminare a buruienilor

Utilaj de tuns garduri vii reglabil

Utilaj de tuns garduri vii

Utilaj pentru tunsul mărcinișului

Suflantă

Emondor de înălțime

Freză de prelucrat solul

Utilaj de tuns marginile

Utilaj de tuns marginile

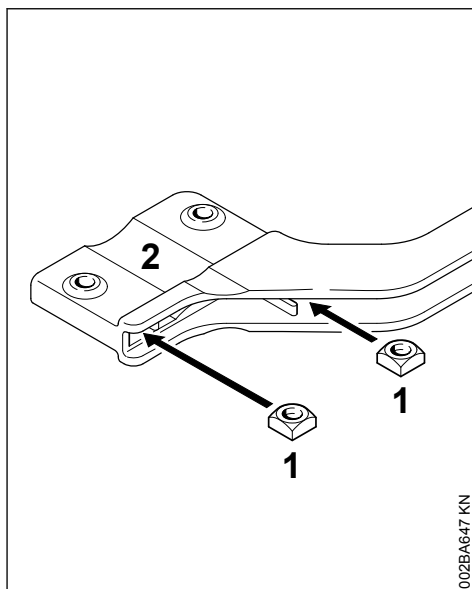
Culegător special

Perie de măturat

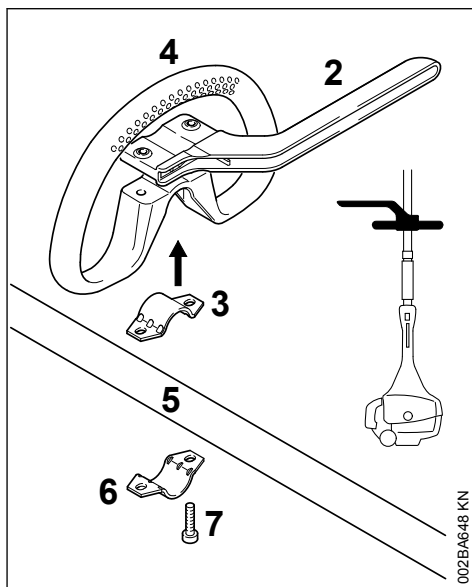
Valț de măturat

5 Atașarea mânerului circular

În programul de livrare al utilajului se găsește un mâner (limitator în trepte). Atașați mânerul la mânerul circular.



- ▶ introduceți piulița pătrată (1) în cadru (2) – aduceți alezajele spre capac



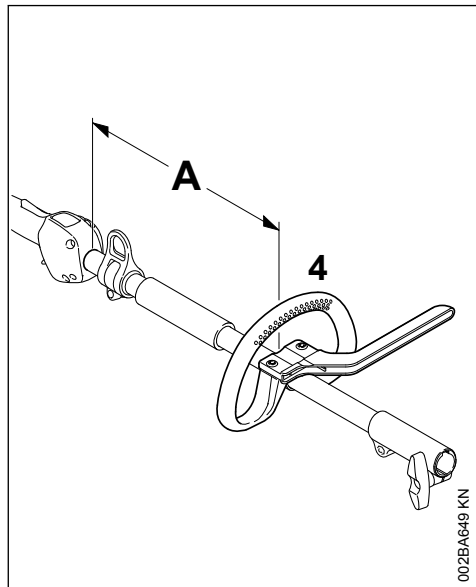
- ▶ așezați brățara (3) în mânerul circular (4) și poziționați-le împreună pe tijă (5)
- ▶ aplicați brățara (6)

¹⁾ la mânerul circular trebuie să se folosească mânerul (limitatorul de pas) conținut în pachet – vezi și „Atașarea mânerului circular”

²⁾ La utilizarea FCS-KM împreună cu KM 94 R trebuie înlocuit arborele rigid în FCS-KM cu un arbore flexibil.

- poziționați cadrul (2) – atenție la poziție!
- aduceți alezajele spre capac
- introduceți șuruburile (7) în orificii – și rotiți-le până la poziționarea pe cadru
- procedați în continuare conform instrucțiunilor din "Alinierea și fixarea mânerului circular"

5.1 Centrarea și fixarea mânerului circular



Prin modificarea distanței (A) mânerul circular poate fi ajustat în poziția optimă pentru utilizator și pentru cazul de utilizare.

Recomandare: Distanța (A) cca. 22 cm (8,7 in.)

- împingeți mânerul circular în poziția dorită
- centrați mânerul circular (4)
- strângeți șuruburile astfel încât mânerul circular să nu se mai poată roti în jurul tijei – când nu este montat cadrul: în caz de nevoie țineți contra la piulițe

Mânerul (limitatorul în trepte) se va menține atașat în permanență.

6 Combustibil

Motorul va funcționa cu un amestec de carburant format din benzină și ulei de motor.



AVERTISMENT

Evitați contactul direct al pielii cu combustibilul și inhalarea vaporilor de combustibil.

6.1 STIHL MotoMix

STIHL vă recomandă utilizarea MotoMix STIHL. Acest carburant mixt nu conține benzol, plumb, se caracterizează printr-o cifră octanică ridicată și oferă întotdeauna raportul de amestec corect.

MotoMix STIHL este un amestec destinat duratei maxime de viață a motorului și conține ulei STIHL de motor în doi timpi HP Ultra.

MotoMix nu este disponibil pe toate piețele.

6.2 Amestecarea combustibilului

INDICAȚIE

Substanțele combustibile necorespunzătoare sau un raport de amestec care se abate de la norme pot duce la avarii serioase ale grupului motor. Benzina sau uleiul de motor de calitate inferioară pot avaria motorul, garniturile, conductele și rezervorul de combustibil.

6.2.1 Benzină

Întrebuințați numai **benzină** de calitate cu o cifră octanică de minimum 90 ROZ – cu sau fără plumb.

Benzina cu o proporție de alcool mai mare de 10% poate cauza avarii în funcționare la motoarele cu carburatoare reglabile manual și, prin urmare, nu se va utiliza la aceste motoare.

Motoarele cu M-Tronic furnizează putere completă cu o benzină cu până la 27% proporția de alcool (E27).

6.2.2 Ulei de motor

Pentru amestecarea pe cont propriu a combustibilului, se poate folosi numai un ulei STIHL de motor în doi timpi sau un alt ulei de motor pentru înaltă performanță din clasele JASO FB, JASO FC, JASO FD, ISO-L-EGB, ISO-L-EGC sau ISO-L-EGD.

STIHL recomandă utilizarea unui ulei STIHL de motor în doi timpi HP Ultra sau a unui ulei de motor pentru înaltă performanță pentru a putea asigura valorile-limită privind emisiile pentru întreaga durată de utilizare a mașinii.

6.2.3 Raport de amestec

la ulei STIHL de motor în doi timpi 1:50;
1:50 = 1 parte ulei + 50 părți benzină

6.2.4 Exemple

**Cantitatea de ben- Ulei pentru motor în doi
zină timp STIHL 1:50**

Litru	Litru	(ml)
1	0,02	(20)
5	0,10	(100)
10	0,20	(200)
15	0,30	(300)
20	0,40	(400)
25	0,50	(500)

- Într-o canistră specială de combustibil mai întâi se introduce uleiul de motor, apoi se adaugă benzina și se amestecă temeinic

6.3 Depozitarea amestecului de combustibil

Depozitați numai în recipiente permise pentru păstrarea combustibilului, la loc sigur, uscat și răcoros, protejat de razele de lumină și de soare.

Amestecul de combustibil se alterează – mixați numai necesarul pentru câteva săptămâni. Nu depozitați amestecul de combustibil mai mult de 30 zile. Dacă este expus la lumină, soare, temperaturi scăzute sau ridicate amestecul de combustibil poate deveni mai rapid inutilizabil.

STIHL MotoMix poate fi însă depozitat fără probleme până la cel mult 5 ani.

- Înaintea alimentării scuturați bine canistra cu amestecul de combustibil



AVERTISMENT

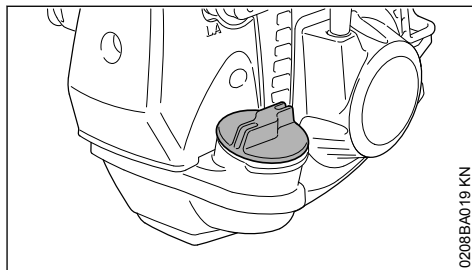
În canistră se poate crea presiune – deschideți cu atenție.

- Rezervorul de combustibil și canistra se vor curăța la intervale periodice

Deversați restul de combustibil și lichidul folosit la curățare conform normelor și condițiilor ecologice!

7 Alimentarea cu combustibil

7.1 Capacul rezervorului de combustibil



0208BA019 KN

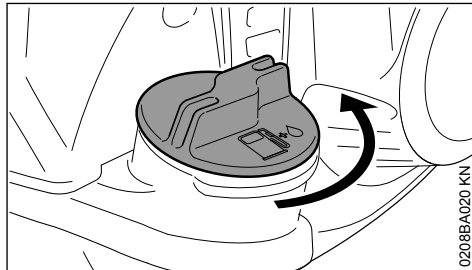


AVERTISMENT

La alimentarea pe teren neuniform poziționați întotdeauna în capacul în sus.

- pe teren uniform utilajul se poziționează în așa fel încât capacul să fie îndreptat în sus
- capacul și zona adiacentă se curăță înaintea alimentării, pentru ca în rezervorul de combustibil să nu pătrundă murdărie

7.2 Deschideți capacul rezervorului



0208BA020 KN

- rotiți capacul în sens contrar sensului orar până când poate fi scos de la orificiul rezervorului
- scoateți capacul rezervorului

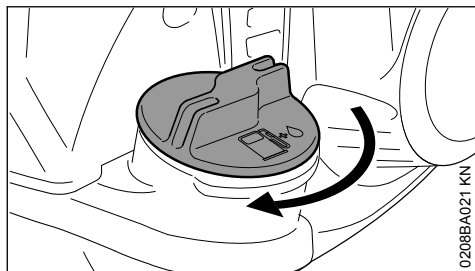
7.3 Alimentarea cu combustibil

La alimentare combustibilul nu trebuie să se reverse iar rezervorul nu se va umple până la refuz.

STIHL vă recomandă sistemul de alimentare STIHL pentru combustibil (accesorii speciale).

- Alimentarea cu combustibil

7.4 Închideți capacul rezervorului

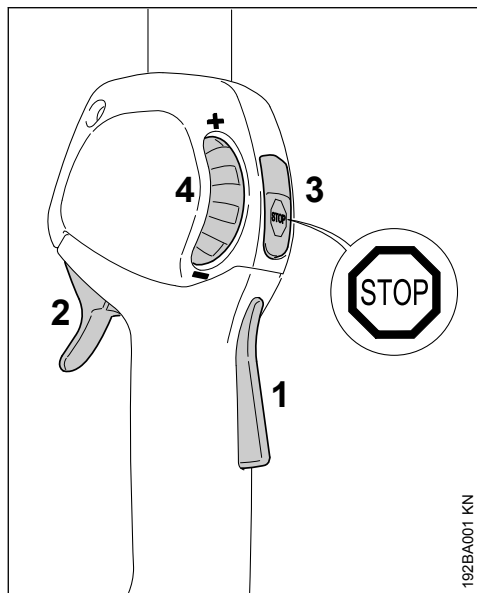


0208BA021 KN

- poziționați capacul
- rotiți capacul până la limită în sens orar și strângeți-l manual cât de mult posibil

8 Pornirea / oprirea motorului

8.1 Elemente de comandă



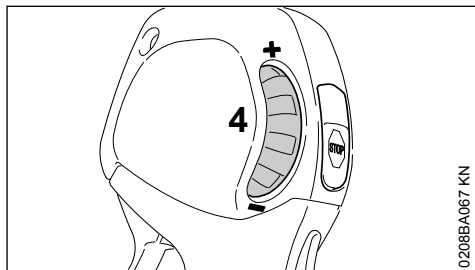
192BA001 KN

- 1 Blocatorul pârghiei de accelerație
- 2 Pârghia de accelerație
- 3 Tasta de oprire – cu pozițiile Funcționare și Stop. Pentru oprirea sistemului de aprindere trebuie să se apese pe tasta de oprire (⊖) – vezi "Funcția tastei de oprire și sistemului de aprindere"
- 4 Roata de reglaj – pentru limitarea cursei pârghiei de accelerație – vezi "Funcția roții de reglaj"

8.1.1 Funcționarea tastei de oprire și sistemului de aprindere

La acționarea tastei de oprire aprinderea se decuplează iar motorul se oprește. După eliberare, tasta de oprire revine automat în poziția **Funcționare**: După oprirea motorului, în poziția Funcționare se activează din nou automat aprinderea – motorul este gata de pornire și poate fi demarat.

8.1.2 Funcția roții de reglaj

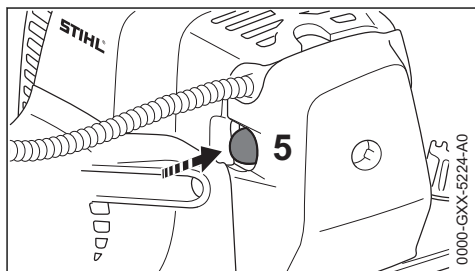


0208BA067 KN

Cu roata de reglaj (4), cursa pârghiei de accelerație și în consecință, gama de turație a motorului, poate fi reglată în mod continuu între mersul în gol și accelerație completă:

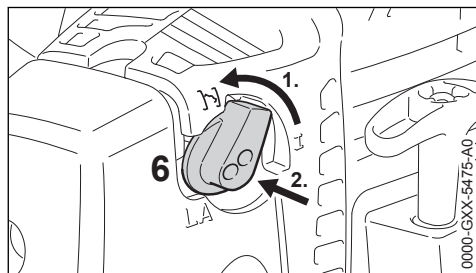
- Rotiți roata de reglaj (4) în direcția –: cursa pârghiei de accelerație se scurtează iar turația maximă reglată a motorului se reduce
- Rotiți roata de reglaj (4) în direcția +: cursa pârghiei de accelerație se lungeste iar turația maximă reglată a motorului crește
- Apăsând puternic pe pârghia de accelerație se poate accelera complet în ciuda limitării setate pentru accelerație completă – în asemenea situații, limitarea setată se păstrează – la eliberarea pârghiei de accelerație se revine în gama dinainte setată

8.2 Pornirea motorului



0000-GXX-5224-A0

- Apăsăți pe burduful (5) al pompei de combustibil manuală cel puțin de 5 ori – chiar dacă burduful este plin cu combustibil
- Rotiți roata de reglaj până la limită în direcția +

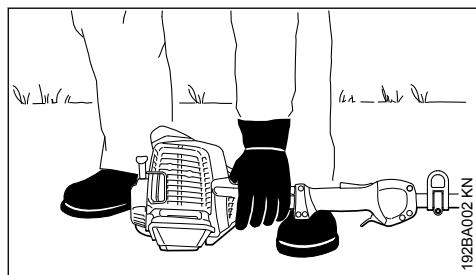
Motor rece (pornire la rece)

- ▶ Rotiți butonul de comandă rotativ al clapetei de șoc (6), apoi apăsați-l pe **I**

Se va utiliza această poziție chiar dacă motorul deja funcționează, dar încă este rece.

Motor cald (pornire la cald)

- ▶ Butonul de comandă rotativ al clapetei de accelerație (6) rămâne în poziția **I**

8.2.1 Demararea

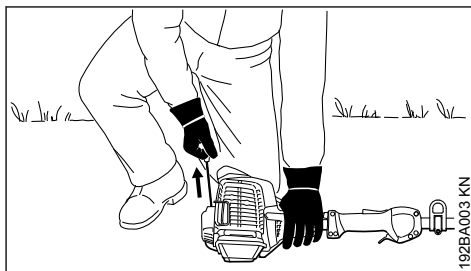
- ▶ așezați utilajul în poziție sigură la sol împreună cu apărătoarea la motor
- ▶ dacă există: Îndepărtați protecția pentru transport de pe unealta tăietoare

Unealta de lucru nu trebuie să aibă contact nici cu solul, nici cu orice obiect, indiferent de natura acestuia – vezi și "Pornirea / oprirea motorului" din manualul de utilizare pentru unealta combinată – **pericol de accident!**

- ▶ adoptați o poziție sigură – posibilități: în picioare, aplecat sau în genunchi.
- ▶ apăsați cu mâna stângă **ferm** pe sol utilajul – neatingând nici pârghia de accelerație, nici pârghia blocatoare și nici tasta de oprire

INDICAȚIE

Nu apăsați tija cu piciorul și nu îngenunchiați pe ea!



- ▶ cu mâna dreaptă apucați mânerul demaror
- ▶ Acționați încet și uniform mânerul demarorului

INDICAȚIE

Șnurul nu se trage până la capăt – **pericol de rupere!**

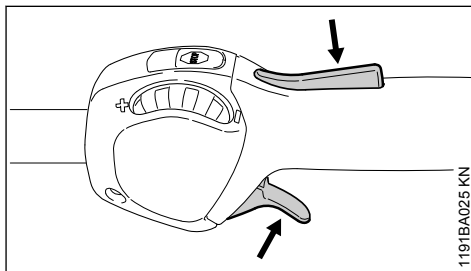
- ▶ nu permiteți revenirea de la sine a mânerului demaror – conduceți-l în sens contrar direcției de tragere astfel încât șnurul demaror să se înfășoare corect
- ▶ demarați până când motorul funcționează

8.2.2 De îndată ce motorul a pornit**La temperaturi sub + 10 °C**

Lăsați utilajul să se încălzească în mers în poziția **I** timp de cel puțin 10 secunde.

La temperaturi peste + 10 °C

Lăsați utilajul să se încălzească în mers în poziția **I** cca. 5 secunde.



- ▶ Apăsați pe blocatorul pârghiei de accelerație și accelerați – butonul de comandă rotativ al clapetei de șoc sare în poziția de funcționare **I**

După **pornirea la rece** a motorului, încălzire acestuia se realizează prin alternarea sarcinii.

**AVERTISMENT**

Când carburatorul este reglat corect, unealta de lucru nu trebuie să se miște în regim de mers în gol al motorului!

Utilajul este pregătit pentru funcționare.

8.3 Opriți motorul

- acționați tasta de oprire – motorul se oprește – eliberați tasta de oprire – tasta de oprire se retrace înapoi sub acțiunea arcului

8.4 Alte indicații pentru pornire

În poziția de pornire la rece **I** motorul se oprește.

- Apăsați pe blocatorul pârghiei de accelerație și accelerați – butonul de comandă rotativ al clapetei de șoc sare în poziția de funcționare **I**
- Continuați demararea în poziția **I** până când motorul funcționează

Motorul care funcționează în poziția de pornire la rece **I se oprește în încheiere la accelerare.**

- Continuați demararea în poziția de pornire la rece **I** până când motorul funcționează

Motorul nu demarează

- verificați dacă toate elementele de comandă sunt corect poziționate
- Verificați dacă există combustibil în rezervor, în caz că este necesar se suplimentează
- verificați dacă fișa bujiei este bine fixată
- Repetați procedeul de pornire

Rezervorul s-a golit complet

- după alimentare apăsați burduful pompei de combustibil de minimum 5 ori – chiar dacă burduful este plin cu combustibil
- Reglați butonul de comandă rotativ al clapetei de șoc în funcție de temperatura motorului
- Porniți din nou motorul

9 Instrucțiuni de funcționare

9.1 La prima punere în funcționare

Până la cea de-a treia alimentare a rezervorului, noul utilaj fabricat se utilizează fără a fi solicitat la turații mari, pentru ca în timpul fazei de rodaj să nu apară solicitări suplimentare. În timpul fazei de rodaj piesele aflate în mișcare trebuie să se rodeze unele de altele – la grupul motor există un grad ridicat de rezistență la frecare. Motorul își atinge puterea maximă după o fază de 5 până la 15 alimentări ale rezervorului.

9.2 În timpul lucrului

După o funcționare îndelungată la sarcină maximă motorul se lasă scurt timp să mai tureze în gol, până când căldura intensă este condusă de către curentul de aer rece, astfel componentele grupului motor (sistemul de aprindere, carburator) nu sunt solicitate la maximum de un blocaj de căldură.

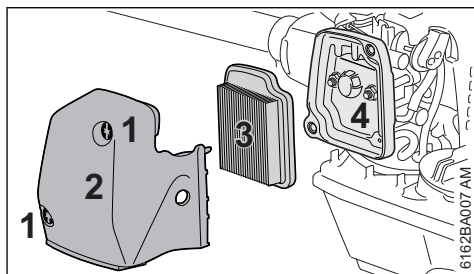
9.3 După utilizare

La oprirea de scurtă durată: motorul se lasă să se răcească. Utilajul se păstrează având rezervorul de combustibil gol, într-un loc uscat, la distanță de surse de foc, până la următoarea utilizare. La oprirea îndelungată – vezi "Depozitarea utilajului".

10 Înlocuirea filtrului de aer

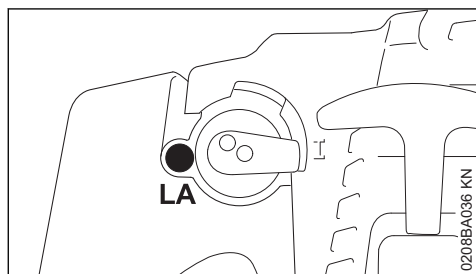
Nu demontați capacul filtrului și nu schimbați filtrul de aer, atâta timp cât nu se observă o pierdere de putere notabilă.

10.1 Dacă randamentul motorului scade sensibil



- Butonul rotativ pentru pornirea gazului se trece pe poziția **I**
- scoateți șuruburile (1)
- scoateți capacul filtrului (2)
- curățați zona adiacentă filtrului de murdăria grosieră
- Scoateți (3) filtrul.
- înlocuiți filtrul murdar sau deteriorat
- Înlocuiți piesele avariate
- Introduceți un filtru nou în carcasa filtrului (4)
- poziționați capacul filtrului
- Înșurubați și strângeți complet șuruburile

11 Reglarea carburatorului



Reglajul carburatorului utilajului este executat în așa fel încât în toate stările de funcționare la motor să fie dirijat un amestec optim combustibil-aer.

11.1 Reglarea turației la mers în gol

Motorul se oprește în regim de mers în gol

- Șurubul limitator al mersului în gol (LA) se rotește încet în sens orar până când motorul funcționează uniform – unealta de lucru nu trebuie să fie antrenată în mișcare

Unealta de lucru este antrenată în regim de mers în gol

- Șurubul limitator al mersului în gol (LA) se rotește încet în sens contrar sensului orar până când unealta tăietoare nu se mai rotește.



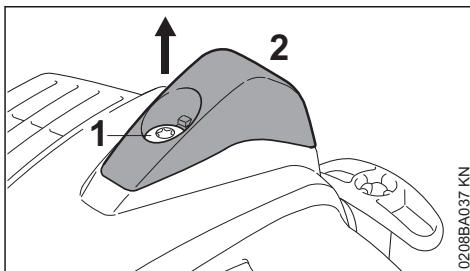
AVERTISMENT

Dacă unealta de lucru nu se oprește în regim de mers în gol după un reglaj executat corespunzător, motoutilajul va fi dus la serviciul de asistență tehnică pentru a fi pus în stare.

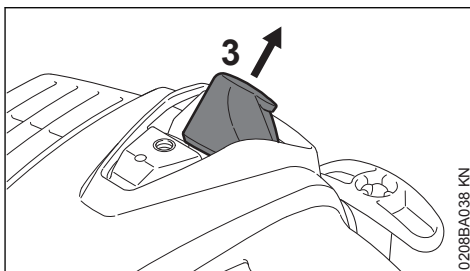
12 Bujia

- În cazul unei puteri insuficiente a motorului, pornirii necorespunzătoare sau disfuncționalităților la mersul în gol în primul rând verificați bujia.
- după cca. 100 ore de funcționare înlocuiți bujia – chiar mai devreme în cazul electrozilor foarte arși – utilizați numai bujii ecranate, aprobate de STIHL – vezi "Date tehnice"

12.1 demontați bujia

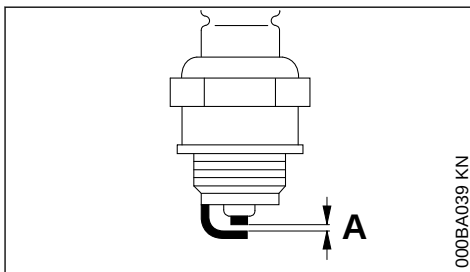


- Rotiți șurubul (1) în capacul (2) până când capacul se poate scoate
- extrageți capacul



- extrageți fișa bujiei (3)
- Deșurubați bujia

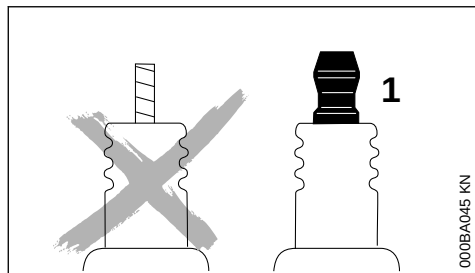
12.2 Verificarea bujiei



- curățați bujia murdărită
- Verificați distanța dintre electrozi (A) și dacă este necesar, ajustați valoarea pentru distanță – vezi "Date tehnice"
- Înlăturați cauzele care au dus la murdărirea bujiei

Cauzele posibile sunt:

- prea mult ulei de motor în carburant
- filtru de aer murdar
- condiții de funcționare nefavorabile

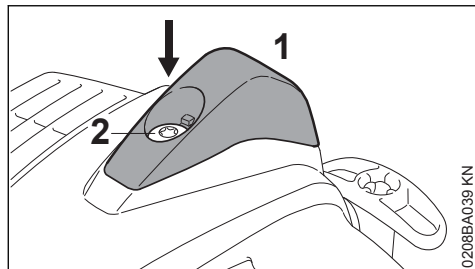
**AVERTISMENT**

Piulițele de racordare (1) care nu sunt bine strânse, respectiv sunt lipsă, pot produce scântei. Lucrul în mediu ușor inflamabil sau exploziv comportă riscul incendiului, respectiv al exploziilor. Se pot produce leziuni corporale sau daune materiale.

- folosiți cu piuliță de racordare bujiile cu rezistor de deparazitare

12.3 Montați bujia

- Înșurubați și strângeți bujia
- apăsați fișa ferm pe bujie



- aplicați capacul (1), înșurubați și strângeți complet șurubul (2)

13 Depozitarea utilajului

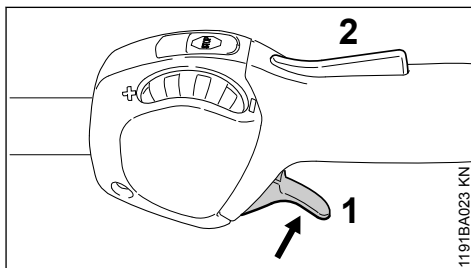
La pauze de funcționare începând cu aprox. 30 de zile

- Goliți și curățați rezervorul de combustibil în locuri cu ventilație bună
- Deversați combustibilul conform normelor și conform condițiilor de mediu
- Dacă există o pompă manuală de combustibil: Pompa manuală de combustibil se apasă de cel puțin 5 ori, înainte de pornirea motorului
- Porniți motorul și lăsați motocoasa să funcționeze la ralanti până la oprirea acestuia
- Curățați bine utilajul, în special filtrul de aer

- Scoateți, curățați și verificați unealta de lucru, aplicați ulei de protecție pe componentele metalice
- Utilajul se depozitează într-un loc uscat și sigur. Protejați utilajul împotriva utilizării neautorizate (de ex. de către copii)

14 Verificare și întreținere de către utilizator**14.1 Reglarea cablului de****14.1.1 Verificarea reglajului cablului de comandă**

Cazul de eroare: utilajul își mărește turația numai la apăsarea pârghiei de accelerație.



- Pornirea motorului
- apăsați pe pârghia de accelerație (1) – însă blocatorul pârghiei de accelerație (1) nu trebuie să fie acționat

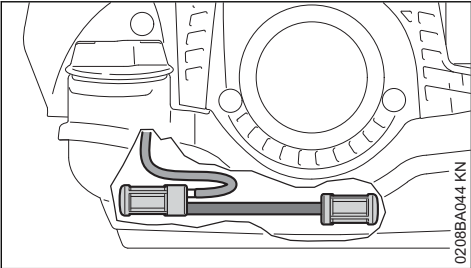
Dacă turația motorului se mărește, respectiv unealta tăietoare este antrenată în mișcare, atunci cablul de accelerație trebuie reglat.

- Oprirea motorului
- Solicitați reglarea de către Serviciul de asistență tehnică a cablului de accelerație. STIHL vă recomandă serviciul de asistență tehnică STIHL

15 Verificare și întreținere prin serviciul de asistență tehnică**15.1 Lucrări de întreținere**

Pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparații, STIHL vă recomandă să vă adresați numai serviciului de asistență tehnică STIHL.

15.2 Sorbul de combustibil din rezervor



► Sorburile din rezervorul de combustibil se vor verifica anual și, dacă este necesar, se vor înlocui

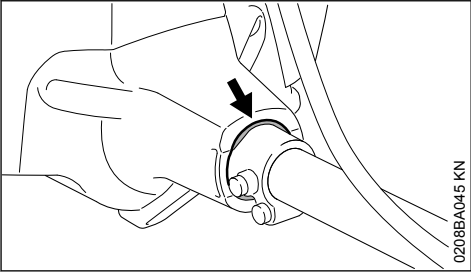
Sorburile trebuie să se afle în rezervor, în intervalele indicate în figură.

16 Instrucțiuni de întreținere și îngrijire

Indicațiile se referă la condiții normale de funcționare. În cazul unor condiții grele de lucru (căderi masive de praf etc.) și timpi zilnici de lucru mai îndelungați, intervalele date se reduc corespunzător.

		înaintea începerii lucrului	după finalul lucrului resp. zilnic	după fiecare umplere a rezervorului	săptămănal	lunar	anual	la defecțiune	la deteriorare	la nevoie
Utilajul complet	Control vizual (stare sigură în funcționare, etanșeitate)	X		X						
	curățare		X							
	Piese avariate se înlocuiesc	X								
Mâner de comandă	Verificare funcțională	X		X						
Filtrul de aer	Verificare vizuală					X		X		
	Carcasa filtrului se curăță									X
	Filtrul din pâslă se înlocuiește ¹⁾								X	X
Rezervor de combustibil	curățare					X		X		X
Pompa de combustibil manuală (dacă există)	verificare	X								
	se repară de către distribuitor ²⁾								X	
Sorbul din rezervorul de combustibil	verificare prin serviciul de asistență tehnică ²⁾							X		

15.3 Element antivibrații



Între tijă și unitatea motoare este montat un element de cauciuc în scopul amortizării vibrațiilor. La identificarea uzurii sau perceperea creșterii constante a vibrațiilor, apelați la asistență pentru a verifica.

Indicațiile se referă la condiții normale de funcționare. În cazul unor condiții grele de lucru (căderi masive de praf etc.) și timpi zilnici de lucru mai îndelungați, intervalele date se reduc corespunzător.		înaintea începerii lucrului	după finalul lucrului resp. zilnic	după fiecare umplere a rezervorului săptămânal	lunar	anual	la defecțiune	la deteriorare	la nevoie
	înlocuire prin serviciul de asistență tehnică ²⁾					X		X	X
Carburator	Verificați mersul în gol, unealta de lucru nu trebuie să fie antrenată în mișcare	X		X					
	Reglarea mersului în gol								X
Bujia	Reglarea distanței dintre electrozi						X		
	se înlocuiește la fiecare 100 de ore de funcționare								
Orificiu de aspirație pentru aerul de răcire	Verificare vizuală		X						
	curățare								X
Nervurile cilindrului	curățare în atelier de specialitate ²⁾					X			
Șuruburi și piulițe accesibile (cu excepția șuruburilor de reglaj)	se strâng								X
Elemente antivibrații	Control vizual ³⁾	X					X		X
	înlocuire prin serviciul de asistență tehnică ²⁾							X	
Etichetă de siguranță	înlocuire							X	
1)numai dacă randamentul motorului scade sensibil2)STIHL vă recomandă serviciul de asistență tehnică STIHL3)vezi capitolul "Verificare și întreținere prin serviciul de asistență tehnică", paragraful "Elemente antivibrații"									

17 Minimizarea uzurii și evitarea pagubelor

Respectarea datelor acestui manual de utilizare duce la evitarea uzurii considerabile și avarierii aparatului.

Exploatarea, întreținerea și depozitarea utilajului trebuie să se facă așa cum este descris în acest manual.

Utilizatorul este responsabil pentru toate pagubele apărute ca urmare a nerespectării instrucțiunilor de siguranță, utilizare și întreținere. Acest lucru este valabil în special pentru:

- modificări ale produsului care nu sunt aprobate de către STIHL
- utilizarea uneltelor și accesoriilor care nu sunt aprobate, corespunzătoare sau sunt calitativ inferioare
- utilizarea necorespunzătoare a utilajului
- utilizarea utilajului la evenimente sportive sau concursuri
- pagube provocate de continuarea utilizării utilajului cu piese defecte

17.1 Lucrări de întreținere

Toate lucrările prezentate în capitolul „Instrucțiuni de întreținere și îngrijire” trebuie executate

la intervale periodice. Atunci când aceste lucrări nu pot fi executate de către utilizator, se va solicita un serviciu de asistență tehnică.

Pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparații, STIHL vă recomandă să vă adresați serviciului de asistență tehnică STIHL. Serviciile de asistență tehnică STIHL sunt instruite la intervale periodice de timp și au la dispoziție documentația tehnică necesară.

În cazul omiterii acestor lucrări sau executării necorespunzătoare, pot apărea pagube pentru care este răspunzător utilizatorul. Printre acestea se numără:

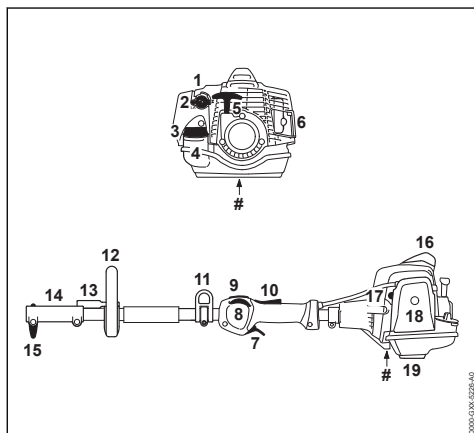
- avarii ale grupului motor ca urmare a întreținerii neexecutate la timp sau întreținerii necorespunzătoare (de ex. la filtrul de aer și combustibil), reglajului incorect al carburatorului sau curățării insuficiente a conductei de aer rece (fante de aspirație, nervurile cilindrului)
- coroziune și alte avarieri ca urmare a depozitării necorespunzătoare
- pagube ale utilajului ca urmare a utilizării unei piese de schimb calitativ inferioare

17.2 Piese supuse uzurii

Unele componente ale motoutilajului sunt supuse unei uzuri normale, chiar dacă utilizarea lor s-a făcut în conformitate cu instrucțiunile iar în funcție de tipul și durata utilizării acestea trebuie înlocuite la timp. Printre acestea se numără:

- ambreiaj
- filtrul (pentru aer, combustibil)
- demarorul
- bujia

18 Componente principale



- 1 Butonul de comandă rotativ al clapetei de accelerație
 - 2 Șurub de reglaj carburator
 - 3 Capacul rezervorului
 - 4 Rezervor de combustibil
 - 5 Mânerul demaror
 - 6 Toba de eșapament
 - 7 Pârghia de accelerație
 - 8 Roata de reglaj
 - 9 Tasta de oprire
 - 10 Blocatorul pârghiei de accelerație
 - 11 Inel de susținere
 - 12 Mâner circular
 - 13 Agrafă
 - 14 Mufă de cuplare
 - 15 Șurub cu mâner
 - 16 Fișa bujiei, cu capac
 - 17 Pompă manuală de combustibil
 - 18 Capacul filtrului de aer
 - 19 Reazemele utilajului
- # Seria mașinii

19 Date tehnice

19.1 Grupul motor

Motor monocilindric în doi timpi

Cilindree:	24,1 cm ³
Alezajul cilindrului:	35 mm
Cursa pistonului:	25 mm
Putere conform ISO 8893:	0,9 kW (1,2 CP) la 8.500 rot/min
Turația la mers în gol:	2.800 rot/min
Turație de reglare (valoare nominală):	9800 rot/min

19.2 Sistemul de aprindere

Magnetou cu comandă electronică

Bujie (ecranată):	NGK CMR 6 H
Distanța dintre electrozi:	0,5 mm

19.3 Sistem de combustibil

Carburator rotativ, insensibil la poziție, cu pompă de combustibil integrată

Capacitatea rezervorului de 540 cm³ (0,54 l) combustibil:

19.4 Greutate

nealimentat, fără unealtă combinată
KM 94 RC-E: 4,0 kg

19.5 Caracteristici de echipare

C	Indicație pentru echipare tip confort
R	Mâner circular
E	ErgoStart:

19.6 Valori ale nivelului de zgomot și vibrațiilor

19.6.1 cu unealtă combinată

Model vezi "Unele combinate acceptate"

Pentru informații suplimentare referitoare la îndeplinirea Directivei privind vibrațiile 2002/44/CE, vezi www.stihl.com/vib

Pentru obținerea valorilor sunetelor și vibrațiilor au fost luate în considerare mersul în gol și turația maximă nominală în următoarele condiții:

la FCB-KM, FCS-KM, FH-KM,	1 la 1
FS-KM, FSB-KM, RG-KM și HT-KM	
la HL-KM	1 la 4
la BF-KM, KB-KM, KW-KM, BG-KM	1 la 6
și SP-KM	

Valorile exacte ale sunetelor și valorile vibrațiilor depind de unealta combinată montată și sunt descrise în manualul cu instrucțiuni al unelei combinate.

Nivel de presiune acustică L_{peq} conform

ISO 10517, ISO 11201, ISO 11789, ISO 22868

91 dB(A) ... 95 dB(A)

Nivelul de putere sonoră L_w conform ISO 22868

104 dB(A) ... 109 dB(A)

Nivelul puterii sonore L_{weq} conform ISO 10517, ISO 11201, ISO 11789

104 dB(A) ... 106 dB(A)

Valoarea $a_{hv,eq}$ a vibrațiilor conform ISO 22867

Mâner stânga

2,9 m/s² ... 8,2 m/s²

Mâner dreapta

3,6 m/s² ... 6,9 m/s²

Pentru nivelul presiunii sonore și nivelul puterii sonore valoarea K- conform RL 2006/42/EG = 2,0 dB(A); pentru nivelul vibrației, valoarea K- conform RL 2006/42/EG = 2,0 m/s².

19.7 REACH

REACH reprezintă un normativ CE pentru înregistrarea, evaluarea și aprobarea substanțelor chimice.

Informații cu privire la îndeplinirea normativului REACH (CE) Nr. 1907/2006, vezi www.stihl.com/reach

19.8 Valoarea de emisie a gazelor reziduale

Valoarea CO₂ măsurată în procesul de certificare a tipului UE este indicată pe site-ul www.stihl.com/co2, în datele tehnice specifice produsului.

Valoarea CO₂ măsurată a fost determinată pe un motor reprezentativ, conform unui procedeu de verificare normat, și nu reprezintă o garanție expresă sau implicită a puterii unui anumit motor.

Prin utilizarea conform destinației și întreținerea descrise în aceste instrucțiuni de utilizare sunt îndeplinite cerințele în vigoare privind emisiile de gaze reziduale. În caz de modificări asupra motorului se pierde permisul de funcționare.

20 Instrucțiuni pentru reparații

Utilizatorii acestui aparat vor executa numai lucrările de întreținere și îngrijire descrise în acest manual de utilizare. Celelalte tipuri de reparații vor fi executate de serviciile de asistență tehnică.

Pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparații, STIHL vă recomandă să vă adresați serviciului de asistență tehnică STIHL. Serviciile de asistență tehnică STIHL sunt instruite la intervale periodice de timp și vă pot pune la dispoziție documentația tehnică necesară.

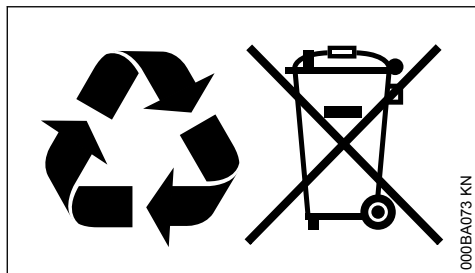
La reparații se vor utiliza numai piesele de schimb aprobate de STIHL și destinate acestui motoutilaj sau piese similare din punct de vedere tehnic. Utilizați numai piese de schimb de înaltă calitate. În caz contrar apare pericolul accidentării sau avarierii motoutilajului.

STIHL vă recomandă utilizarea pieselor de schimb originale STIHL.

Piesele de schimb originale STIHL se recunosc după seria piesei de schimb STIHL, după textul **STIHL** și dacă e cazul, după simbolul piesei de schimb STIHL  (pe piesele mici se poate găsi doar simbolul respectiv).

21 Colectarea deșeurilor

Se vor respecta reglementările privind depozitarea deșeurilor specifice fiecărei țări.



Produsele STIHL nu se aruncă la gunoierul menajer. Produsele STIHL, acumulatorul, accesoriile și ambalajul se vor recicla conform normelor de protecție a mediului.

Serviciile de asistență tehnică STIHL vă stau la dispoziție cu informații actualizate cu privire la reglementările de depozitare a deșeurilor.

22 Declarație de conformitate EU

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstr. 115

D-71336 Waiblingen

Germania

declară cu propria răspundere, că

Model constructiv:	Motor combinat
Marca de fabricație:	STIHL
Tip:	KM 94 RC-E
Identificator de serie:	4149
Cilindree	24,1 cm ³

corespunde prevederilor directivelor armonizate 2011/65/UE, 2006/42/UE și 2014/30/UE și a fost conceput și fabricat în conformitate cu versiunile valabile la data fabricației ale următoarelor norme:

EN ISO 12100, EN 55012, EN 61000-6-1 (în corelare cu uneltele combinate menționate BF-KM, BG-KM, FCB-KM, FCS-KM, FH-KM, FS-KM, FSB-KM, RG-KM, HL-KM, HT-KM, KB-KM, KW-KM și SP-KM)

Motorul combinat descris poate fi pus în funcționare numai împreună cu uneltele combinate acceptate de către STIHL pentru acest motor combinat.

Păstrarea documentelor tehnice:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Anul de fabricație și seria mașinii sunt menționate pe utilaj.

Waiblingen, 15.07.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

reprezentat de

Dr. Jürgen Hoffmann

Șef de departament pentru aprobarea produselor, regulamentele privind produsele



23 Declarația de conformitate UKCA

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstr. 115

D-71336 Waiblingen

Germania

declară cu propria răspundere, că

Model constructiv:	Motor combinat
Marca de fabricație:	STIHL
Tip:	KM 94 RC-E
Identificator de serie:	4149
Cilindree	24,1 cm ³

corespunde prevederilor directivelor din Regatul Unit The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 și Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 și a fost conceput și fabricat în conformitate cu versiunile valabile la data fabricației ale următoarelor norme:

EN ISO 12100, EN 55012, EN 61000-6-1 (în corelare cu uneltele combinate menționate BF-KM, BG-KM, FCB-KM, FCS-KM, FH-KM, FS-KM, FSB-KM, RG-KM, HL-KM, HT-KM, KB-KM, KW-KM și SP-KM)

Motorul combinat descris poate fi pus în funcționare numai împreună cu uneltele combinate acceptate de către STIHL pentru acest motor combinat.

Păstrarea documentelor tehnice:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Anul de fabricație și seria mașinii sunt menționate pe utilaj.

Waiblingen, 15.07.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

reprezentat de

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'J. Hoffmann', written in a cursive style.

Dr. Jürgen Hoffmann

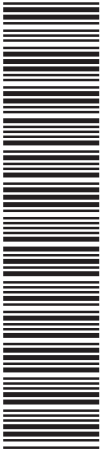
Șef de departament pentru aprobarea produse-
lor, regulamentele privind produsele

**UK
CA**

www.stihl.com



0458-467-5521-C



0458-467-5521-C